

[Texte]

• 1215

Mr. Pepin: The first observation is that this is a conditional free trade agreement so if you are going to live up to the idea of a conditional free trade agreement you have to accept the idea that there are going to be constant changes. Sometimes the Canadian parts producers, will get big contracts in the United States; sometimes it will be the other way around. It is impossible, especially in a free trade system, to prevent changes.

I do not know the specific case, I will ask Mr. Arthur to comment on that, but it may very well be that for some reasons, many of them are possible, that particular plant has become less competitive than its American counterpart, its American rival. This is inevitable.

One has to look at the over-all progress made in the industry in order to be able to assess these particular cases and the over-all progress in the Canadian side of the North American automobile industry has been rather tremendous, so tremendous that our partners on the other side are worried and would like to see some better balance from their point of view. We resent this. We say that we had a long way to go and still have a long way to go before we get an equitable situation. Nevertheless, the figures that you are aware of demonstrate how well Canada has fared under this automobile agreement. Mr. Arthur, would you like to comment on the specific case of auto jacks?

Mr. Arthur: Seeburn Industries, Beaverton, Ontario.

Mr. Chairman, the particular company has been in communication with us about their problem. We have suggested that we may be able to assist them in this particular case, and as I understand it, it is largely because of the dollar situation that they are in some difficulty. We have suggested to them that if they could come up with a program which would improve their competitive situation we could probably encompass a program under the adjustment assistance regulations which might assist them in the circumstances they presently face. It would involve some readjustment or realignment of their production facilities to make them more efficient and somewhat larger producers than they are at present.

Mr. Pepin: You might say a few words, Mr. Arthur, on the adjustment assistance program.

Mr. Arthur: The adjustment assistance program, Mr. Chairman, is designed to assist the parts manufacturers particularly to become more competitive, to enlarge their plant, or to modernize their lines of production so that they can bid on the optimum orders that are available in any particular part required in automotive production. These loans are for all purposes, including working capital, and we have made over \$80 million worth of loans to companies for these purposes.

The Chairman: Mr. Scott.

• 1220

Mr. Scott: Thank you very much, Mr. Chairman. Mr. Minister, another question has come to mind. I know statistics are out for 1969, but what percentage of new cars sold in Canada during 1969 and 1970 were imports? Is there anyone here who can answer that question?

[Interprétation]

M. Pepin: Il s'agit d'un accord de libre-échange conditionnel; par conséquent si vous acceptez ce genre d'accord, vous devez accepter l'idée qu'il y aura constamment des changements. Parfois les producteurs de pièces de rechange canadiens auront de gros contrats des États-Unis et d'autres fois ce sera le contraire. Il est impossible dans un système de libre-échange et d'empêcher les changements.

Je ne connais pas ce cas-là. Je vais demander à M. Arthur de le commenter, mais il se peut pour quelques raisons y en voir plusieurs. Cette usine peut s'être laissée dépensée en concurrence par son rival américain. Cela est inévitable.

Il faut jeter un coup d'oeil sur l'ensemble des progrès qui ont été effectués dans cette industrie afin d'être capable d'évaluer ces cas particuliers et le progrès dans l'ensemble sur le côté canadien de l'industrie de l'automobile dans l'Amérique du Nord a été plutôt extraordinaire, si extraordinaire que nos partenaires de l'autre côté de la frontière s'inquiètent et aimeraient mieux voir un certain équilibre s'établir. Nous ne sommes pas d'accord. Nous prétendons avoir fait du chemin et il nous en reste beaucoup encore à faire avant d'arriver à une situation équitable. Néanmoins, les chiffres que vous apporte démontrent comment le Canada s'en est bien tiré en vertu de cet accord sur l'automobile. M. Arthur voudriez-vous commenter le cas précis des crics d'automobiles?

M. Arthur: Seeburn Industries Beaverton, Ontario.

Monsieur le président, cette compagnie s'est mise en rapport avec nous au sujet de ce problème. Nous leur avons répondu que dans ce cas particulier nous pouvions leur venir en aide et si je comprends bien, c'est uniquement à cause de la situation du dollar qu'ils sont en difficultés. Nous leur avons proposé que, s'ils peuvent établir un programme qui améliorerait leur situation concurrentielle, nous pourrions prouver un programme en vertu des règlements à l'aide d'ajustements qui pourraient les aider dans les circonstances actuelles. Ils leur faudrait réadapter leurs installations de production en vue de les rendre plus efficaces et d'augmenter leur production actuelle.

M. Pepin: Monsieur Arthur, voulez-vous dire quelques mots du programme d'aide générale de transition.

M. Arthur: Ce programme, monsieur le président, est destiné à aider les fabricants de pièces de rechange à agrandir leurs usines, ou à moderniser leurs lignes de production de façon à pouvoir répondre aux commandes les plus importantes dans quels secteurs que ce soit de la production automobile. C'est prêts servent à toutes fins, y compris le capital d'exploitation et nous avons déjà prêté au-delà de 80 millions de dollars à des compagnies à cette fin.

Le président: Monsieur Scott.

M. Scott: Merci beaucoup, monsieur le président. Monsieur le ministre une autre question m'est venue à l'esprit, je sais que les statistiques qui entraînent en 1969 ont été publiées, mais quel pourcentage les nouvelles voitures vendues au Canada et en 1969 et 1970 étaient des voitures d'importation? Y a-t-il quelqu'un ici qui pourrait répondre à cette question?